

## Alignment to West Virginia College- and Career-Readiness Standards for World Languages

### Voces® *Notre histoire* 4 ~ Unit 1

*Notre histoire* Level 4 is an interactive French Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for intermediate-level learners. Level 4 will take your middle or high school students from a beginning Intermediate-Low level of proficiency to a high Intermediate-Low level of proficiency and beyond.

This standards-based, AP®-aligned program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one, and customizable format accessible to students and teachers from any device. *Notre histoire* offers digital-blended learning opportunities for French classes on a data-driven, interactive, and easy-to-use platform.

This document illustrates how the first unit in *Notre histoire* Level 4 aligns to West Virginia College- and Career-Readiness Standards for World Languages. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email [info@vocesdigital.com](mailto:info@vocesdigital.com).

<b>Unité 1 : En quoi est-ce que tu crois ?</b>			
<b>Language</b>			
<b>Interpersonal Communication:</b> Interpersonal Communication refers to communication between a minimum of two individuals and involves an exchange of information. Interpersonal Communication may be oral or written, and participants utilize the language to negotiate meaning.			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mon voyage humanitaire</i>	Speaking	I can have a conversation with a friend about a humanitarian mission trip I participated in.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Une église haïtienne</i>	Speaking	I can talk about a church in Haiti.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La tribu Batwa</i>	Speaking	I can talk about a ritual practiced by a tribe in Rwanda.
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	Interpersonal Writing: <i>Comment ça va à Uzès ?</i>	Writing	I can write a reply to an email from a friend who wants to know about my vacation in Uzès, France.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can have a conversation about how

			I can encourage a friend with a disability.
<b>Presentational Speaking:</b> Presentational Speaking is one-way verbal communication. Learners use the target language to present information, concepts and ideas in order to inform, explain, persuade, and narrate. More advanced learners are able to adapt the language to various audiences.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Longue histoire : Les convictions personnelles de Gabriel</i>	Presentational Speaking: <i>Mes convictions personnelles</i>	Speaking	I can record an oral presentation for my philosophy class about my worldview and personal convictions.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about my beliefs and someone who has different beliefs than I do.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Raconte-nous une histoire originale</i>	Speaking	I can tell an original story.
<b>Presentational Writing:</b> Presentational Writing is one-way written communication. Learners use the target language to present information, concepts and ideas in order to inform, explain, persuade, and narrate. More advanced learners are able to adapt the language to various audiences.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 3 : Aimer ce qu'on fait</i>	Presentational Writing: <i>La Journée internationale des personnes handicapées</i>	Writing	I can write a blog post about Chantal Benoît for the International Day of Persons with Disabilities and give encouragement to people with disabilities.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Mon histoire originale !</i>	Writing	I can write an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing	Writing	I can write a message of encouragement to a friend with a disability.
<b>Interpretive Listening:</b> Interpretive Listening is analyzing and interpreting another person's spoken words. Learners use these words to determine the main idea and context of a spoken passage.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	Interpretive Listening: <i>À la découverte d'Uzès</i>	Listening	I can understand a video about a guided tour of Uzès, France.

**Interpretive Reading:** Interpretive Reading is analyzing and interpreting written text. Learners use these words to determine the main idea and context of a written passage.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le mariage au Sénégal</i>	Reading	I can understand an article about marriage customs in Senegal.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le voile islamique en France</i>	Reading	I can understand some of the history and controversy surrounding laws governing Islamic headaddress in France.
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	Interpretive Reading: <i>Les missions de Madel</i>	Reading	I can read an article about someone who participated in humanitarian missions to Benin.
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Activité 1 : Qui aurait pu le dire ?</i>	Reading	I can understand a story about a girl from Paris who visits a small village.
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	<i>Activité 1 : Qu'est-ce que ça veut dire ?</i>	Reading	I can understand a story about bridging cultural gaps.
<i>Petite histoire 3 : Aimer ce qu'on fait</i>	<i>Activité 1 : Vrai ou faux ?</i>	Reading	I can understand a story about a French-Canadian Paralympic athlete.
<i>Longue histoire : Les convictions personnelles de Gabriel</i>	<i>Activité 1 : Complète la phrase</i>	Reading	I can understand a story about a student's reflection on his personal beliefs.
<i>Biographie</i>	<i>Activité 1 : Ordre chronologique</i>	Reading	I can read a biography.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading	Reading	I can understand an article about the basketball player Chantal Benoît who had enormous success in the Paralympic Games.
<b>Interculturality</b>			

**Investigation of Products and Practices:** Investigation of Products and Practices involves the study of common products that are produced by and representative of the target culture(s). In addition, it encompasses common traditions and behaviors that are typical of the target culture(s).

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne Sophie</i>	<i>Activité 6 : Quelle est la différence ? (version alternative)</i>	Students compare a character's opinion of a different culture before and after the character meets someone from that culture
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	I can investigate products and perspectives in my own and other communities.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panorama : La basilique Notre-Dame-des-Miracles</i>	I can make comparisons between cultural products and practices to help understand perspectives using a variety of complex sentences connected with transitions.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Une église haïtienne</i>	I can compare a church in Haiti to a place of worship where I live.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La tribu Batwa</i>	I can talk about a ritual practiced by people in my culture.

**Understanding of Cultural Perspectives:** Understanding of Cultural Perspectives is the insight into the values, norms, and thoughts that are representative of the target culture(s). These perspectives are typically shaped by the society in which the individual lives.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	Students learn about and compare the opinions that people from different regions of France have of each other
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	<i>Une nouvelle vision du monde</i>	Students see how a humanitarian

		organization can benefit from learning about the culture of a community where they work
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le voile islamique en France</i>	Students learn about the history behind the banning of Islamic coverings in France while also learning about the experiences of French Muslim girls and women
<b>Participate in Cultural Interaction:</b> Participate in Cultural Interaction is the process in which the learner is able to conduct himself appropriately in interactions with those from the target culture. The learner will recognize cultural differences and will avoid behaviors that are unacceptable by and to individuals from the target culture.		
Section	Title	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mon voyage humanitaire</i>	I can have a conversation with a friend about a humanitarian mission trip I participated in.
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	Interpersonal Writing: <i>Comment ça va à Uzès ?</i>	I can write a reply to an email from a friend who wants to know about my vacation in Uzès, France.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La tribu Batwa</i>	I can talk about a ritual practiced by a tribe in Rwanda.

For more information about this or any other title, go to [VocesDigital.com](http://VocesDigital.com) or call 1-800-848-0256.

